60 AÑOS
1948 - 2008

MANUAL DE USO

DUE 110 CLASSIC

Zanella®

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USO
DUE 110 CLASSIC

USE CASCO Y PROTECCIÓNES

NO CONSUMIR DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección.
Si va a conducir, no cosuma drogas ni alcohol.

Zanella

Muchas gracias por elegir un producto **ZANELLA.**
Queremos que pase muchos momentos placenteros conduciendo este producto. Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehiculo. Tenga en cuenta que aumentara la vida útil y performance de su vehiculo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual. Todos los datos y procesos de mantenimientos están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho de revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con su Concesionario Oficial **ZANELLA.**
Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.
Otra vez gracias por comprar un producto **ZANELLA.**
Sentí el alma.

IMPORTANTE - CONDUCTOR Y PASAJERO

Esta motocicleta fue diseñada para transportar un conductor, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual.
Carga máxima: 150 Kgs.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE

Ponga especial atención en los puntos siguientes:

⚠ PELIGRO

Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen con las indicaciones

CONTENIDO

CONDUCCIÓN SEGURA DE LA MOTOCICLETA **7**
Reglas para conducir seguro **7**
Indumentaria de protección **7**
Recambios **8**
Cuidados y Accesorios **8**

DESCRIPCIÓN **9**
Localización de partes **9**
Marcación de Nº VIN **12**
Instrumentos e indicadores **12**
Llave de ignición **12**
Bloqueo de dirección **13**
Comandos sobre manillar derecho **13**
Comandos sobre manillar izquierdo **14**
Combustible y Tanque combustible **15**
Grifo ó robinete de combustible **17**
Aceite motor **17**
Neumáticos **18**

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA **19**
Chequeo previo **19**
Puesta en marcha del motor **20**
Asentamiento **22**
Conducción **23**
Frenado **24**
Estacionamiento **25**

MANTENIMIENTO **25**
Esquema de mantenimiento **25**
Kit de herramientas **27**
Control y cambio de aceite de motor **27**
Bujía **29**
Limpieza del carbón acumulado **30**
Control y ajuste de la válvula **30**
Filtro de aire **31**
Chequear fugas en el sistema de admisión **32**
Operación de regulación acelerador **32**

CONTENIDO

Velocidad de ralenti..... **32**
Ajuste de embrague..... **33**
Cadena..... **34**
Chequeo y ajuste, del freno delantero..... **37**
Ajuste del freno trasero..... **39**
Silenciador..... **39**
Ajuste de luz de freno trasero..... **39**
Batería..... **40**
Fusible..... **41**
Limpieza..... **41**
Guía para estacionamiento..... **45**
Utilización luego del estacionamiento..... **46**

ESPECIFICACIONES..... **46**

DIAGRAMA ELÉCTRICO.....**49**

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST VENTA.....**50**
Servicio de pre-entrega / Princip. Puntos de revisión..**51**

COMUNICACIÓN DE VENTA Y SERV. DE ENTREGA....**52**
Tareas a realizar en servicios obligatorios post venta.**54**
Certificado de Garantía.....**57**

DETALLE DE SERVICIOS.....**59**

⚠ ADVERTENCIA

La conducción requiere especial cuidado de su parte para su seguridad, conozca estos requerimientos antes de empezar a conducir.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

1. Siempre haga una inspección previa a arrancar el motor, usted podría evitar accidentes o daños del equipo.
2. Muchos accidentes se producen por inexperiencia conductiva. Nunca preste su motocicleta a un conductor inexperto.
3. Muchos accidentes con automóviles se producen porque el conductor no “ve” al motociclista.
Consejos para evitar accidentes de los que no se es responsable:

- Usar ropa brillante o reflectiva.
- No conducir en el “punto ciego” de otro conductor.

4. Respetar las leyes de conducción. Una excesiva velocidad es causante de muchos accidentes. Respete las velocidades máximas y nunca traspase las condiciones indicadas. Use las señales para advertir a otros conductores.
5. no permita que otros conductores lo sorprendan. Preste mucha atención en los cruces, en las entradas y salidas de los estacionamientos. Siempre recuerde conducir con ambas manos y apoyar ambos pies sobre el apoyapie del conductor, asimismo que el pasajero apoye ambos pies en el apoyapie trasero.

INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN

1. Muchos accidentes fatales se producen por golpes en la cabeza. Use siempre casco. También use alguna protección de cara y ropa protectora. El pasajero necesita la misma protección.
2. El sistema de escape permanece caliente durante la operación con motor encendido y permanece caliente

luego del apagado del motor. Para evitar quemaduras no tocarlo mientras este caliente y use ropa que cubra totalmente sus piernas.
3) No usar ropa holgada, para evitar ser agarrada por las palancas de control, de marcha, pedalines o ruedas.

RECAMBIOS

PELIGRO
Recambios de la motocicleta o renovación de las partes originales, puede hacer su vehículo ilegal. Tenga en cuenta las leyes de transito.

CUIDADOS Y ACCESORIOS

PELIGRO
Para prevenir accidentes tenga especial cuidado cuando se agregan accesorios o carga y se conduce con ellos, pudiendo reducir la estabilidad, performance y la seguridad en la velocidad. Esta performance puede ser reducida por la instalación de accesorios no fabricados por la empresa, mala colocación o cubiertas gastadas. Esta guía general puede hacerlo decidir si equipar su motocicleta, como debe hacerlo y cómo cargar fácilmente.

CUIDADOS

1. Es importante mantener el peso transportado de acuerdo a la recomendación. Un peso excesivo o que haga variar el centro de gravedad del vehículo puede hacer una conducción insegura.
2. Ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo al peso transportado.
3. La maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden ser afectados por la carga floja.
4. No transportar partes largas o pesadas que hagan una conducción insegura.

ACCESORIOS

La empresa posee accesorios genuinos ya testeados, la fábrica no se responsabiliza por accesorios ajenos.

1. Cuide que los accesorios que usa no interfieran con las luces ni afecte a la suspensión u operación de doblado.

2. No instalar accesorios que interfieran con la aerodinamia de la motocicleta o con la refrigeración del motor.

3. No instalar accesorios que interfieran con el tiempo de reacción sobre los controles, pudiendo impedir una rápida reacción ante una emergencia.

4. No instalar equipamiento eléctrico que exceda de la capacidad instalada en la motocicleta.

Un fusible de poca capacidad puede dañar las lámparas o el arranque del motor.

5. La motocicleta no esta diseñada para transportar un trailer.

DESCRIPCIÓN - LOCALIZACIÓN DE LAS PARTES

1. Manillar izquierdo
2. Cambio de luces sobre manillar izquierdo
3. Tablero
4. Cambio de luces sobre manillar derecho
5. Manillar derecho

1. Guardabarro trasero
2. Asiento
3. Freno trasero
4. Guardabarro delantero
5. Rueda trasera
6. Caño de escape
7. Patada de arranque
8. Motor
9. Farol delantero

1. Freno delantero
2. Giros delanteros
3. Amortiguador trasero
4. Cerradura asiento
5. Manija de sujeción
6. Rueda delantera
7. Suspensión delantera
8. Cambio de velocidades
9. Apoya pie trasero
10. Cubrecadena

Por favor llene los espacios en blanco con el número de motor de su motocicleta. Este ayudaría a encontrarlo en caso de hurto.

VIN:

MOTOR Nº:

NOTA:

El numero de VIN esta estampado debajo del asiento y en el tubo de dirección. El numero del motor esta estampado sobre la parte inferior del semicarter izquierdo.

INSTRUMENTOS E INDICADORES

1) Velocímetro	**5)** Indicador de rango de velocidad
2) Luz de giro izquierdo	**6)** Indicador de posición de cambio
3) Odómetro	**7)** Luz de giro derecho
4) Indicador de combustible	**8)** Señalador de luz alta

LLAVE DE IGNICIÓN

(OFF) y (ON) sobre la llave indican:
(OFF) El circuito esta cortado, motor y luces no pueden ser operadas y la llave esextraíble.

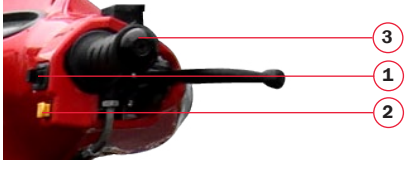
	Descripción	Función
1	Indicador de posición de cambio	Indica en que cambio se encuentra el motor
2	Velocímetro	Indica la velocidad de marcha
3	Indicador de luz de giro	Destella cuando la llave de giro es operada hacia un lado u otro
4	Señalador de luz alta	Indica cuando el faro delantero tiene luz encendida
5	Indicador de combustible	Indica el remanente de combustible
6	Indicador rango de velocidad	Indica los rangos de velocidad para todas las marchas
7	Odómetro	Indica la cantodad de kilómetros acumulados

(ON) El circuito está abierto, motor y luces pueden ser operadas. El indicador neutral de cambio debe estar encendido y la llave no es extraíble.

BLOQUEO DEL MANUBRIO

Cuando la llave de contacto está en la posición de BLOQUEO en la cerradura de ignición, el manubrio no puede moverse. Estando la llave en posición OFF presione el tambor y girelo hacia la posición de bloqueo moviendo el manubrio hacia la izquierda o derecha hasta y el manubrio quedara bloqueado. Para desbloquear el manubrio realice el proceso inverso descripto.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR DERECHO



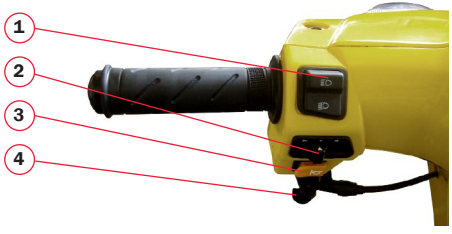
1- Llave de luces
La llave se luces tiene tres posiciones “ ☼ ” “ ⊐◻⊏ ” y apagado marcado por (•).
☼ La luz delantera, la luz trasera y la luz de instrumentos están encendidas.
⊐◻⊏ La luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumentos están encendidas.
• La luz delantera, la luz trasera la luz de posición y la luz de, los instrumentos están apagadas.

2- Pulsador de arranque
Oprimir el botón y simultáneamente accionar el freno delantero mediante la palanca del manillar, para arrancar el motor.

3-Puño de acelerador
Chequee la suave rotación del puño de acelerador desde la posición abierta a cerrada.

Mida el juego. Debe ser de 2-6 mm. Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR IZQUIERDO



1-Llave de cambio luces delanteras
Pulsar la llave para seleccionar la luz alta o para seleccionar la luz baja.

2-Luz de giro
Mover la llave hacia ← L para indicar el giro a la izquierda y hacia → R para indicar el giro a la derecha. Presionar la palanca para desconectar la llave.

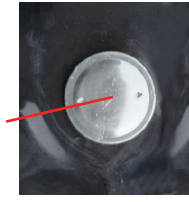
3-Pulsador de bocina
Presionar el pulsador para accionar la bocina.

4-Palanca de cebador
Mediante el movimiento de rotación como indica la flecha, se produce el accionamiento y cierre del sistema de arranque en frió (cebador), el cual posee dos posiciones: completamente cerrado y abierto.

COMBUSTIBLE Y TANQUE DE COMBUSTIBLE

SELECCIÓN DE COMBUSTIBLE

El combustible es un factor principal debido a la descarga de las emisiones del motor, la selección del mismo deberá seguir las reglas mencionadas. El combustible seleccionado deberá ser sin plomo o combustible de bajo contenido de plomo y con un numero de octano RQ-90# o superior



TANQUE DE COMBUSTIBLE

La capacidad del tanque de combustible incluidos los 0.9 litros del suministro de reserva es de 4.5 litros. El tanque de combustible se localiza debajo del

asiento para sacar la tapa del tanque se debe rebatir el asiento hacia arriba insertando la llave en la cerradura que se ubica en la parte trasera, lateral izquierdo debajo del asiento, y gire en forma manual la tapa del tanque en sentido anti horario.
Luego de recargar el combustible, inserte nuevamente la tapa en el tanque presionando hacia abajo, gírela en sentido horario y coloque el asiento en su posición normal.

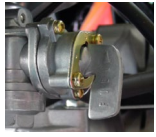
Cerradura asiento

ADVERTENCIA

• La nafta es extremadamente inflamable y explosiva bajo condiciones no adecuadas. Cargue nafta en lugares ventilados con el motor detenido. No fume ni permita que las llamas o chispas estén cerca del tanque cuando este cargando nafta.
• Antes de cargar nafta asegúrese de que este filtrada primero.
• No sobrecargue el tanque. (No debe haber nafta en el cuello del tanque). Luego de cargar, asegúrese de cerrar la tapa del tanque correctamente.
• Sea cuidadoso de no derramar combustible cuando esta cargando. Si derrama combustible o su vapor, estos podrán encenderse o combustionar. Si hubiera derramado, asegúrese de de limpiar el área antes de encender el motor.
• Evite el contacto repetido o prolongado con los gases o vapores de nafta.

MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

GRIFO O ROBINETE



OFF (●)

Con el indicador en la posición OFF, la nafta no puede fluir desde el tanque al carburador.
Gire el robinete hacia la posición de OFF cuando la moto no esta en uso.

ON ( )

Con el indicador en posición ON, la nafta podrá fluir desde el tanque hacia el carburador.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar quedarse sin combustible, que podría resultar en la detención del motor, aprenda como operar el indicador de combustible antes de operar su motocicleta. Sea prudente de no tocar ninguna parte caliente del motor cuando este operando el indicador.

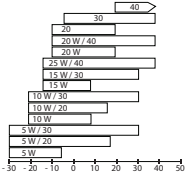
NOTA:

Recuerde que el indicador debe estar en posición ON cada vez que conduzca.

ACEITE DE MOTOR

La calidad del aceite juega un papel en el funcionamiento del motor. Debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas de abajo descriptas y cualquier otro aceite, como uno ordinario o vegetal, esta prohibido para su uso.
Aceites recomendados: SAE15W/40SE class o SE, SF, SC class de acuerdo a: API Service Classification.
Este vehículo fue cargado con aceite para motor SAE15W/40-SE class y este lubricante es adecuado solo a temperaturas de 40ºC a -10ºC. Si es utilizado otro aceite este debe ser técnicamente equivalente

en todo aspecto. La viscosidad varia según temperaturas y regiones, por lo tanto el lubricante debe ser seleccionado según nuestras recomendaciones. Si el aceite del motor SAE15W/40-SE no se puede conseguir antes de reemplazar el lubricante, por favor drene el aceite remanente y limpie su interior con kerosén, luego llénelo con el nuevo aceite.



⚠ CUIDADO:

El funcionamiento del motor con aceite insuficiente puede causar serios daños al motor.

NEUMÁTICOS

La presión de aire adecuada proporcionara máxima estabilidad, un andar confortable y la durabilidad del neumático. Controle frecuentemente la presión del neumático y ajústela si es necesario.

Seleccione el correcto reemplazo de los neumáticos de acuerdo a las especificaciones detalladas en la tabla T1.

TABLA 1

		Delantero	Trasero
Tamaño del neumático		2.50-17-4PR	2.75-17-4PR
Neumático frío	Solo conductor	25 Lb./Pulg.^{2}	29 Lb./Pulg.^{2}
Presión Lb./ Pulg.^{2}	Conductor y pasajero	29 Lb./Pulg.^{2}	32 Lb./Pulg.^{2}

La presión de los neumáticos debe ser controlada antes de conducir cuando los neumáticos están “fríos”. Controle los cortes, pinchaduras o cualquier objeto puntiagudo. Vea a su vendedor para cambio de neumáticos dañados.

ADVERTENCIA

• No intente emparchar un neumático o tubo interno dañado, el balanceo de la rueda y la seguridad del neumático pueden ser afectadas.

• Inflar el neumático inadecuadamente causara el uso anormal del neumático y pondrá en riesgo su seguridad. Un neumático poco inflado podrá ser causa de que la rueda se resale o se salga, causando perdida de aire en el neumático y perdida de control del vehículo.

• Conducir con neumáticos excesivamente usados es arriesgado y afectara la tracción y el manejo.

• El uso de otros neumáticos distintos a los detallados en la tabla 1, puede causar dificultades para conducir. Cuando la profundidad de la trama de la parte central del neumático alcance los limites de la tabla 2, por favor reemplace el neumático.

TABLA 2

Límite de profundidad de trama				
Neumático delantero	**1.5 mm.**		Neumático trasero	**2.0 mm.**

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA
CHEQUEO PREVIO

PELIGRO

1. Si el chequeo o inspección previa al rodaje no es realizada, se pueden producir lesiones personales o daños sobre el vehículo.

2. Inspeccione su motocicleta cada día antes del rodaje. Este listado te llevara solamente pocos minutos para inspeccionarlo y a la larga ello le hará ganar tiempo, gastos y posiblemente su vida.

3. El aceite de motor se deberá agregar si es necesario. Chequee perdidas.

4. Reponer combustible cuando sea necesario. Chequee perdidas.

5. Verificar funcionamiento de los frenos delanteros y traseros. Ajustar el juego.

6. Neumáticos, chequear desgaste y presión.

7. Chequear condición de cadena y juego. Ajustar y

lubricar si es necesario.
8. Accionamiento cebador chequear cierre y apertura en cada cambio de posición.
9. Luces, bocina, luz delantera, luz trasera, luz de freno, luces de giro, indicadores de tablero: chequear que funcionen correctamente.
10. Chequear la batería
11. Chequear todos los elementos de fijación, tornillos, tuercas.
12. Chequear sistema de dirección, si funciona suave y confiablemente. Corrija cualquier inconveniente antes de conducir, si no puede solucionarlo recurra a su concesionario.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga los puntos mencionados a continuación.

⚠ PELIGRO

• Nunca arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), este gas puede ocasionar serios daños para su salud.
• Coloque la transmisión en neutral preparación antes de arrancar inserte la llave de ignición y gírela hacia la posición (ON) y confirme lo siguiente:
• La transmisión esta en neutral. (Luz indicadora en neutral).
• El grifo de combustible esta en ON

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

Para reencender un motor caliente, siga el procedimiento de temperaturas altas.

TEMPERATURA NORMAL

1. Pulse hacia la izquierda el pulsador cebador hasta el tope.
2. Con el acelerador ligeramente abierto (1/8 – ¼ para su apertura completa), operar la patada de arranque o botón de arranque. Patee desde arriba hacia abajo con un movimiento rápido y continuo hasta que arranque

el motor.

⚠ CUIDADO:
Permitir que la patada de arranque golpee libremente contra el pedal de parada puede dañar la caja del motor.

NOTA:
No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque aproximadamente 10 segundos antes de presionarlo nuevamente.

3. Caliente el motor abriendo y cerrando el acelerador suavemente durante 2 minutos y luego presione el pulsador del cebador completamente hasta el tope OPEN (abierto)

NOTA:
Para arrancar el motor en regiones con temperaturas bajas, patear el pedal de inicio varias veces, al principio la llave de ignición debe estar en OFF (cerrada).

TEMPERATURAS ALTAS
35 °C o más
1. No utilice el cebador.
2. Arranque el motor siguiendo el paso 2 de las indicaciones “bajo temperatura normal”.

TEMPERATURAS BAJAS
10°C o menos.
1. Siga los pasos 1 y 2 de las indicaciones “temperatura normal”.
2. Caliente el motor abriendo y cerrando el suavemente acelerador.
3. Continúe calentando el motor hasta que este ande sin problemas y responda al acelerador cuando la

palanca del cebador este completamente en la posición OPEN (abierto).

⚠ CUIDADO:

• Exigir el acelerador o un funcionamiento del ralenti durante más de 5 minutos a una temperatura normal podría causar la decoloración del caño de escape.
• El uso continuado del acelerador puede dañar el pistón, la pared de lubricación del cilindro y puede perjudicar el motor.

INUNDACIÓN DEL MOTOR

Si el motor en su encendido luego de repetidos intentos, podría causar la inundación con un exceso de combustible. Para limpiar el motor, apague el motor de ignición y mueva la palanca cebador hasta el tope de abierto. Abra completamente el acelerador y encienda el motor varias veces con la patada de arranque. Coloque el botón de ignición en la posición ON y abra el acelerador suavemente, arranque el motor utilizando la patada de arranque.

ASENTAMIENTO

Ayude a asegurar la futura confiabilidad y performance de su motocicleta, prestándole atención extra a la forma en que Ud. Conduce los primeros 1000 Km. Durante este periodo, evite ir a máxima velocidad y cargar el motor fuertemente, asegúrese de cambiar las velocidades constantemente. Durante los primeros 500 Km., asegúrese que la velocidad máxima no supere los 40 Km/h; entre 500 – 1000 Km., asegúrese que la velocidad no supere los 60 Km/h.

NOTA:

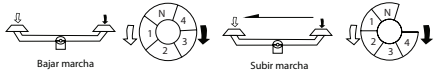
Después del periodo e adaptamiento, asegúrese de mantener su motocicleta, de acuerdo al plan de mantenimiento, para que se encuentre en optimo estado y rendimiento, lo cual alargara la vida útil del motor.

CONDUCCIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Rever “conducción segura de la motocicleta” antes de conducirla. Después de calentar el motor, la motocicleta esta lista para ser conducida. Cuando el motor esta arrancado, mover el pedal de cambio a primera velocidad. Cuando la motocicleta se mantiene a velocidad constante, cerrar el acelerador para bajar la velocidad del motor y cambiar a segunda velocidad.

Repita esta secuencia para cambiar progresivamente a tercera y cuarta velocidad. Coordine la operación del acelerador y la de los frenos para bajar suavemente la velocidad. Ambos frenos deben ser usados al mismo tiempo y no deben ser aplicados lo suficientemente fuerte para trabar la rueda, de lo contrario la efectividad del frenado será reducida y el control de la motocicleta será dificultoso.

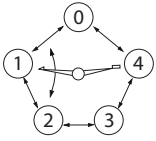


1. Las motocicletas equipadas con un motor de doble embrague tiene dos condiciones abajo descriptas:

- Cuando la motocicleta no esta en uso: Usted puede pasar directamente de cuarta velocidad a posición neutral (sistema rotativo)
- Cuando la motocicleta esta en uso: Usted debe pasar de cuarta velocidad a primera y luego a posición neutral.

2. las motocicletas equipadas con un motor de embrague simple tienen un sistema rotativo de cuatro velocidades.

Embrague simple.
El cambio de velocidad esta prohibido en el caso de que el embrague este separado y el acelerador no este cerrado completamente



⚠ **CUIDADO:** Reduzca la aceleración antes de pasar un cambio.

FRENADO

1. Para un frenado normal aplique gradualmente los frenos delanteros y traseros y graduelos hasta la velocidad deseada.

2. Para una desaceleración máxima, cierre el acelerador y aplique el freno trasero y delantero firmemente.

⚠ **ADVERTENCIA**

• El uso independiente del freno delantero o trasero reduce el rendimiento del frenado. El frenado extremo puede causar el bloqueo de la rueda, reduciendo el control de la motocicleta.

• Cuando se posible reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, cerrar el acelerador o frenar en medio de la curva, causara que la rueda se resbale, reduciendo el control de la motocicleta.

⚠ **ADVERTENCIA**

• Cuando conduzca en condiciones de lluvia o superficies inseguras, la capacidad para maniobrar y detenerse será reducida. Sus acciones deberán ser cuidadosas bajo estas condiciones. Para su seguridad, sea extremadamente cauteloso cuando frene, acelere o doble.

• Cuando se esta descendiendo una gran pendiente, utilice el frenado de compresión del motor, bajando cambios con uso intermitente de los dos frenos.

ESTACIONAR

Luego de parar la motocicleta, desplace la transmisión a posición neutral, gire la perilla de combustible hacia OFF gire el manubrio totalmente a la izquierda, gire la llave de ignición hacia OFF y cuando realice el bloqueo del manubrio retire las llaves.

⚠ CUIDADO:

Estacione su motocicleta firmemente y en suelo nivelado para evitar que se caiga.

MANTENIMIENTO

El esquema de mantenimiento específica cuan a menudo usted debería revisar su motocicleta y que cosas requieren atención. Es esencial que su motocicleta sea revisada según el esquema para asegurar el máximo nivel de satisfacción, fiabilidad y control de emisión de gases. Estas instrucciones están basadas en la suposición de que la motocicleta será utilizada exclusivamente para su propósito. Operar la motocicleta a altas velocidades o en condiciones de humedad o suciedad en la moto, podría requerir controles mas frecuentes al especificado al esquema de mantenimiento. Consulte a su vendedor por recomendaciones según su uso o necesidades individuales.

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO

El siguiente esquema de mantenimiento especifica todos los requisitos necesarios para mantener su motocicleta a punto y en condiciones. El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo por técnicos adecuadamente entrenados y equipados.

I: INSPECCIONE Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O REEMPLACE SI ES NECESARIO.
C: LIMPIE
R: REEMPLACE
A: AJUSTE
L: LUBRIQUE.

		Frecuencia	Odómetro (kilómetros contados, nota 2)			
			1000km	4000km	8000km	12000km
*	Combustible			I	I	I
*	Filtro de combustible		C	C	C	C
*	Operación de acelerador		I	I	I	I
*	Cebador de carburador			I	I	I
	Filtro de aire	nota 1		C	C	C
	Bujía		I	I	I	I
*	Luz de válvula		I	I	I	I
	Aceite de motor	anual	R	REEMPLAZAR CADA 2000 KM		
	Filtro de aceite	anual			C	
*	Cadena tensor		A	A	A	A
*	Regulación ralentí		I	I	I	I
	Cadena		I, L	I, L	I, L	I, L
	Batería	mensual	I	I	I	I
	Zapata de freno			I	I	I
	Sistema de frenos		I	I	I	I
*	Ajuste de juego de freno		I	I	I	I
	Agujero líquido de freno			I	I	I
	Tapa de freno		I	I	I	I
	Líquido de freno	cada 2 años	I	I	I	I
	Sistema de embrague		I	I	I	I
	Sostén lateral			I	I	I
*	Suspención			I	I	I
	Cambio de luces principales		I	I	I	I
*	Tuerca de ajuste		I	I	I	I
* *	Ruedas / Rayos		I	I	I	I
*	Dirección y rodamientos		I			I

*Deberá ser revisado por su vendedor, a menos que el propietario tenga las herramientas apropiadas este mecánicamente calificado. Referirse al manual
**Para mayor seguridad recomendamos que los ítems sean atendidos únicamente por su vendedor.

NOTAS:

1. *Revise con mayor frecuencia el vehículo cuando es utilizado en zonas húmedas o con polvos.*

2. *A lecturas del odómetro más altas, siga la secuencia del intervalo aquí establecida.*

KIT DE HERRAMIENTAS

Si en algún instante se necesitan ajustes o remplazar partes, estas pueden ser realizadas con las herramientas que contiene el kit.

1. Bolsa de herramientas.
2. Llaves inglesa
4. Destornillador
5. Llave saca bujía.

CONTROL Y CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Controle el nivel de aceite del motor cada día antes de conducir su motocicleta. El nivel debe mantenerse entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

1. Arranque el motor y deje funcionar el Ralentí en por unos minutos.
2. Detenga el motor y coloque su motocicleta en suelo nivelado estabilizándola con el caballete central.
3. Luego de unos minutos, remueva la tapa de filtro de aceite/ varilla, límpiela e inserte la varilla sin enroscarla, retírela nuevamente. El nivel de aceite deberá estar entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

CAMBIO DE ACEITE

La calida del aceite del motor es un factor esencial para el correcto funcionamiento y vida del motor. Cambie el aceite siguiendo las especificaciones del esquema de mantenimiento.

NOTA:
Cambie el aceite del motor con el motor a temperatura normal y con la motocicleta estabilizada con el caballete central para asegurar el drenado rápido y completo.

1. Para drenar el aceite, coloque un recipiente debajo del motor y retire el tapón de drenado

⚠ **ADVERTENCIA.**
Cuando el motor esta caliente, el aceite que esta dentro puede quemarlo, sea cuidadoso durante su drenado.
1. Accione la patada del pedal de arranque varias veces, esto ayudara a vaciar el aceite totalmente.
2. Coloque el tapón de drenado correctamente.
3. Remueva la tapa de filtro de aceite / varilla, agregue la cantidad de aceite especificado.
4. Coloque la tapa de filtro de aceite/ varilla.

5. Encienda el motor y déjelo en marcha ralentí por unos pocos minutos y luego deténgalo, controle nuevamente el nivel de aceite del motor. Agregue más si es necesario. Controle que el nivel de aceite este en el máximo de la varilla con la motocicleta correctamente estabilizada en suelo nivelado. Asegurase de que no haya pérdidas de aceite.

⚠ CUIDADO:
Hacer andar el motor con aceite insuficiente podría causar serios daños.

NOTA:
Cuando se conduce en lugares con mucho polvo, el cambio de aceite debe realizarse con mayor frecuencia a la especificada en el esquema de mantenimiento. Por favor deseche el aceite usado en lugar apropiado cuidando el medio ambiente. Sugerimos depositar el aceite en un recipiente y lo lleve a la estación de servicio más cercana para su reciclado.
No lo arroje a la basura o vierta en el suelo o desagüe.

BUJÍA

SELECCIÓN.

Bujía recomendada A7TC

CONTROL Y CAMBIO

1. Desconecte el capuchón de la bujía
2. Limpie toda la suciedad de alrededor de la bujía. Remueva la bujía utilizando la llave para bujías del kit de herramientas.
3. Inspeccione en los electrodos y la porcelana central, depósitos, erosión o suciedad de carbón. Si la erosión o depósito es grande, reemplace la bujía. Limpie la humedad o carbón de su bujía usando un limpiador de bujías o use un cepillo de alambre.
4. Cheque la apertura de la bujía utilizando un medidor de alambre. Si es necesario hacer un ajuste doble del

lado del electrodo cuidadosamente. La apertura deberá estar entre 0.6 -0.8 mm. Asegúrese de que la arandela de la bujía este en buenas condiciones.

5. Con la arandela fija, inserte la bujía a mano, y luego utilizando la llave para bujías.

6. Reinstale el capuchón para bujías.

CUIDADO.

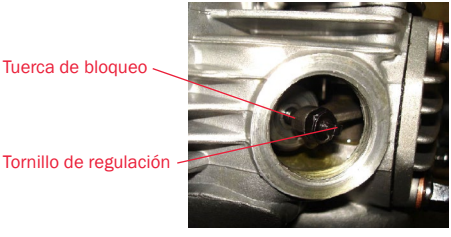
La bujía debe estar ajustada con seguridad. Si no se encuentra cerrada correctamente puede sobrecalentarse y posiblemente dañe el motor. Nunca use una bujía con excesivo rango de temperatura, podría causar serio daños en el motor.

LIMPIEZA DEL CARBÓN ACUMULADO

Limpie regularmente el carbón acumulado alrededor de la bujía y aro pistón, en la parte superior del pistón, en la ranura del aro pistón y en la cámara de combustión.

CONTROL Y AJUSTE DE LA VÁLVULA

La excesiva apertura de la válvula podrá causar ruido y un eventual daño al motor. Poca o ningún apertura de la válvula evitara daños o perdida de potencia. Controle la apertura de la válvula cuando el motor este en frió en los intervalos específicos.



NOTA:
El chequeo o ajuste de la apertura debe ser realizado con el motor frió. La apertura cambiara a medida que la temperatura suba.

1. Sacar la tapa del visor que se encuentra en la parte superior izquierda de la cubierta de la caja, la tapa del generador y la cubierta del cabezal cilíndrico.
2. Girar el volante del generador en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la marca T en el volante se alinee con la marca indicadora en el visor. En esta posición, el pistón puede estar en la compresión o en el escape.

El ajuste debe ser realizado cuando el pistón este en el TDC (punto muerto superior) de la compresión, cuando tanto las válvulas de admisión y escape estén cerradas. Esta condición puede ser determinada moviendo los brazos móviles, si están sueltos, quiere decir que las válvulas están cerradas y el pistón esta en tiempo de compresión. Si están duras y las válvulas abiertas, rotar el volante 360º y realinear la marca T con la ma

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire se localiza como se indica en la fotografía, para su extracción se debe retirar el carenado plástico de la moto. El filtro de aire debe ser revisado periódicamente como esta especificado en el manual de mantenimiento. Revíselo más frecuentemente cuando maneje en áreas húmedas o polvorientas. Para mas información consulte a su vendedor.

1. Desmonte la caja de aire.
2. Saque el filtro de aire.
3. Desmonte el filtro y extraiga el elemento filtrante
4. Lave el filtro en solvente claro, no inflamable y déjelo secar.

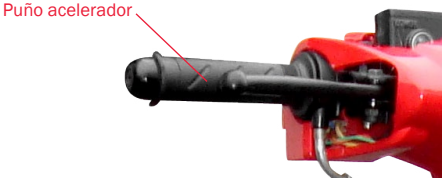
PELIGRO
Nunca utilice solventes de alto punto de inflamación o gasolina para limpiar el filtro de aire. Podría explotar.

5. Lavar por dentro y por fuera la caja de aire.
6. Instalar las partes desinstaladas en orden inverso al cual fueron removidas.

CHEQUEAR FUGAS EN EL SISTEMA DE ADMISIÓN

En caso de fugas, repárelas y reemplace las partes averiadas para un normal suministro de aire.

OPERACIÓN DE REGULACIÓN DEL ACELERADOR



1. Chequee la suave rotación del puño del acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.
2. Mida el juego. Debe ser de 2-6mm. Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador.

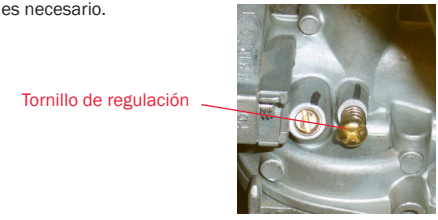
VELOCIDAD DE RALENTI

El motor debe estar a una temperatura de operación normal, para un preciso ajuste de velocidad.

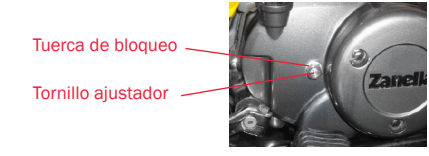
NOTA:
No trate de compensar los fallos en otros sistemas ajustando la velocidad de ralenti. Vea a su vendedor para realizar ajustes periódicos al carburador.

1. Caliente el motor, cambie a posición neutral y coloque la motocicleta en posición central.
2. Ajuste la velocidad de ralenti con el tornillo de detenimiento de velocidad, para establecer la velocidad de ralenti a 1500 rpm. Aproximadamente. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj incrementara la velocidad, mientras que girar en sentido contrario de las agujas del reloj decrecerá la velocidad.
3. Cuando el motor no tenga velocidad de ralentí o funcione a una velocidad decreciente, establezca el tornillo de detenimiento de velocidad en el medio entre las dos posiciones límite, para ayudar a que se mezcle el combustible y el aire.

4. Encienda el motor nuevamente, reajuste el tornillo si es necesario.

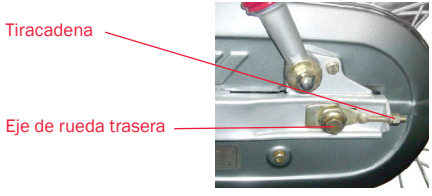


AJUSTE DE EMBRAGUE DOBLE



El ajuste de embrague debe hacerse con el motor detenido.
1. Afloje la tuerca
2. Gire el tornillo en sentido a las agujas del reloj hasta la parte trasera. Luego rotar en sentido contrario, por ultimo ajustar fuerte la tuerca.
3. Chequee que el embrague funcione bien, si resbala o el cambio de velocidades es dificultoso, reajústelo.

CADENA



La vida útil de la cadena depende de una adecuada lubricación y ajuste. Un mantenimiento pobre puede causar desgaste prematuro o daño a la cadena. La cadena deberá ser chequeada y lubricada como parte de la inspección de PRE-conducción. Bajo ese extremo, o cuando la moto es conducida en áreas polvorientas o con barro, una manutención mas frecuente será requerida.

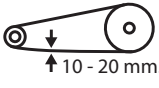
INSPECCIÓN.

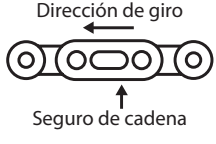
1. Detenga el motor, ubique la moto en su posición central y cambie la velocidad a neutral.
2. Chequee la caída en la cadena inferior. Debe ser ajustada para cumplir el siguiente movimiento manual: 10-20 mm.
3. Rote la rueda trasera y luego deténgase. Chequee la caída de la cadena. Repita el procedimiento varias veces. La caída deberá permanecer constante. Si la cadena cae solo en ciertas secciones,

algunas uniones están dobladas y pegadas, esto puede eliminarse mediante la lubricación.
4. Inspeccione si los dientes de la rueda están excesivamente dañados o desgastados. Si es así reemplácelos.
5. Si están excesivamente dañados o desgastados remplácelos, nunca use una cadena con la cadena dentada dañada, ya que desgatará la cadena.

AJUSTE

La caída de la cadena deberá ser revisada y ajustada, si es necesario cada 100 Km. Cuando sea operada a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida y frecuente, la cadena requerirá ajustes con mayor frecuencia. Si la cadena requiere ajustes el procedimiento el siguiente:
1. Coloque la motocicleta en posición de costado con la transmisión en neutral y la ignición apagada.
2. Suelte la tuerca de eje.
3. Suelte la tuerca de bloqueo para ajustar la cadena.
4. Gire ambos tiracadenas al mismo tiempo hasta que ambos se alineen con la marca indicadora, y luego reinstale la tuerca de eje, la caída de la cadena debe ser de 10-20 mm.
5. Chequee la caída.
6. Una vez que la caída de la cadena haya sido modificada. Será necesario relocalizar la rueda trasera, ya que el ajuste puede afectar el funcionamiento del freno trasero.





LUBRICACIÓN

Use aceite de motor o lubricante de cadena comercialmente preparado en preferencia a otros lubricantes. Saturar cada unión de la cadena, de manera que el lubricante penetre entre las partes.

REMOCIÓN Y LIMPIEZA

Cuando la cadena se ensucie, deberá ser removida y lavada antes de la lubricación.

1. Con el motor apagado remueva el clip de la cadena.

2. Limpie la cadena con solvente de punto de inflamación alto y déjelo secar. Inspeccione si la cadena esta desgastada o dañada, si la cadena tiene rodillos dañados o uniones poco firmes o sueltas deberá cambiarla.

3. Observe si los dientes de la cadena están desgastados o dañados. Reemplace si es necesario. Nunca use una cadena nueva con una rueda dentada dañada, ambas deben estar en buenas condiciones, en caso contrario, si se utiliza un componente nuevo con uno gastado o dañado, el nuevo se desgastara con mas rapidez.

4. Lubricar la cadena.

5. Coloque la cadena sobre los dientes y junte las terminaciones de la cadena con la unión principal.

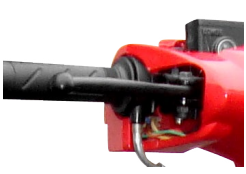
6. Ajuste la cadena.

Para un mejor ensamble mantenga las puntas de la cadena contra la parte adyacente trasera de la rueda dentada mientras la inserta en la unión principal.

⚠ ADVERTENCIA

Instale el broche de la cadena de manera que el lado cerrado del broche este de cara a la dirección de rotación de rueda hacia delante.

CHEQUEO Y AJUSTE DEL FRENO DELANTERO (VERSION FRENO DELANTERO A DISCO)



Con el uso de los frenos a disco, cae el nivel de líquido de freno. Este no es un ajuste que se pueda realizar, pero el nivel del líquido y el disco deben ser inspeccionados periódicamente. El sistema debe ser inspeccionado frecuentemente para asegurar que no existan perdidas de líquido de freno. Si el nivel del líquido es bajo, el juego puede ser excesivo y los frenos a disco no podrán ser usados mas allá de este espacio, esto se debe probablemente a la introducción de aire en el sistema de freno y este puede ser perjudicial, vea a su vendedor por este servicio.

AJUSTE.

La distancia que separa la palanca de freno antes de que el freno comience a engranar es llamada ejecución libre. Medida desde la punta de la palanca de freno, la ejecución libre debe ser mantenida en 10-20 mm.

NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENO

⚠ **ADVERTENCIA**

- El líquido de freno puede causar irritación. Evite el contacto con la piel u ojos. En caso de contacto, lave con abundante agua y llame al doctor si sus ojos fueron expuestos.

Mantener fuera del alcance de los niños.

⚠ CUIDADO

• Maneje con cuidado el líquido para frenos, porque este puede causar daños en el plástico y en la superficie pintada.
• Cuando agregue líquido para freno, asegúrese de que el tanque del líquido este de manera horizontal antes de quitar la tapa, o el líquido podría volcarse.
• Use solo el líquido para freno especificado en el sello del envase.
• Nunca introduzca contaminantes como barro o agua dentro del tanque de líquido para freno.

1. Coloque el vehículo en la posición central sobre un suelo nivelado.
2. Por medio del visor colocado en la bomba de freno puede observar el nivel del líquido de freno; si el nivel del líquido es bajo, la marca de nivel LOWER (bajo) se verá en el visor, especificando que debe ser agregado líquido de freno en el tanque.
3. Afloje los tornillos y remueva la tapa de la bomba, agregue líquido de freno hasta visualizar la marca del nivel UPPER (lleno).

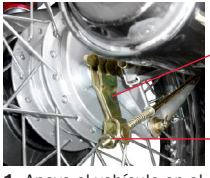
PASTILLAS DE FRENO

El límite de espesor de las pastillas de freno es de 3 mm. Una vez que uno de los frenos se encuentre en el limite de espesor, reemplace ambas pastillas tan pronto como sea posible, o la efectividad del frenado y la seguridad conducción será afectada adversamente.

OTROS CHEQUEOS

Asegúrese de que no existan perdidas de líquido. Chequee si existe deteriorizacion o grietas en la manguera y ajustes.

AJUSTE DEL FRENO TRASERO



1. Apoye el vehículo en el caballete central
2. Mida la distancia que separa el pedal de freno trasero antes de que comience a engranar. La libre ejecución del pedal del freno trasero deberá ser 20-30 mm.
3. Si el ajuste es necesario, gire la tuerca de ajuste del freno trasero. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentara.
4. Aplicar el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA:

• Asegúrese que la apertura curva en la tuerca de ajuste esta ubicada en el perno del brazo de freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre.
• Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

SILENCIADOR

Limpie el carbón acumulado en el caño silenciador, chequee el caño y observe si no hay quebraduras reparándolo o reemplazándolo si fuera necesario.

AJUSTE DE LA LUZ DE FRENO TRASERA

Revise el funcionamiento del juego del freno trasero en la parte derecha atrás del motor. Los ajustes son realizados, girando la tuerca de ajuste, gire la tuerca de ajuste en dirección de la punta de la flecha A si el freno actúa tarde y en dirección de la flecha B si el freno actúa demasiado rápido.

BATERÍA

La batería electrolítica es toxica, entonces asegúrese de no tirarla. Manéjese respetando las reglas locales de protección ambiental. Mantenga la batería de acuerdo con el programa de mantenimiento del manual. El nivel de la batería electrolítica debe estar entre la marca de UPPER (alto) y la marca de nivel LOWER (bajo), agregue apropiadamente agua destilada por encima del nivel con la marca UPPER

⚠ CUIDADO

Cuando la motocicleta va a dejar de ser usada por un periodo extenso de tiempo, quite la batería de la motocicleta y cárguela totalmente. Luego almacénela en un lugar fresco y seco. Si va a dejar la batería en la motocicleta, desconecte el cable negativo de la batería, luego lo mismo con el positivo.

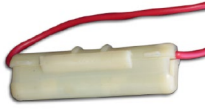
⚠ ADVERTENCIA

La batería emana gases explosivos, mantenga chispas, llamas y cigarrillos alejados. Provea adecuada ventilación cuando se este utilizando la batería en lugares cerrados. La batería contiene acido sulfúrico (electrolito).

El contacto con sus ojos o sus manos puede causar quemaduras severas. Usar ropa y mascara protectora protectora. Si el electrolito esta en contacto con su piel o sus ojos lave con abundante agua por lo menos 15 minutos y llame inmediatamente al médico. El electrolito es venenoso. Si ingirió, tome en grandes cantidades de agua o leche seguida de leche con magnesia o aceite vegetal y llame al médico. Mantenga fuera del alcance de los chicos.

FUSIBLE

Este vehículo esta equipado con un fusible protector. El fusible cortara el circuito automáticamente en el caso de problemas como un cortocircuito o un problema de sobrecarga, y reanudara el circuito automáticamente unos pocos segundos después.



LIMPIEZA

Limpie su motocicleta regularmente para proteger la superficie, y observe si hay daños, desgastes o pérdidas de aceite o fluidos de frenos.

⚠ CUIDADO.

Alta presión de agua o de aire pueden dañar ciertas partes de la motocicleta. Evite rociar con agua a presiona n las siguientes áreas: centro de ruedas, tablero, carburador, escape de silenciador, bajo el tanque de combustible, cadena, bajo al asiento.

1. Lave el vehículo completamente con una gran cantidad de agua.

2. Seque el vehículo, encienda el motor, y déjelo funcionando por varios minutos.

NOTA: *Limpie la luz delantera y demás partes plásticas usando un lienzo o esponja embebida en una solución de detergente y agua.*

ALARMA (Opcional)

Algunos motovehículos, según lo elija el usuario en el momento de su adquisición, poseen alarma. Su incidencia es sobre el sistema eléctrico. Este sistema consta de un llavero, que es un control a distancia, según puede visualizarse a continuación.

El alcance del control es de 50 metros, con la batería en óptimo estado; para cualquiera de sus comandos.

ACCIONAMIENTO DE LA ALARMA

El accionamiento se realiza únicamente desde el llavero de mando, con o sin llave de ignición colocada en el tambor en la posición OFF o de BLOQUEO (ver fotos). La alarma no se accionará si la llave de ignición está en la posición ON. Si se pulsa el botón nro. 2 y la alarma emite 1 (un) solo sonido, significa que la alarma está ACTIVADA. Si se mueve lateralmente el motovehículo, se hace rodar unos metros o se levanta por un instante, la alarma emite 5 (cinco) sonidos intermitentes acompañados por destellos de luces de giros. Si se repite dicha acción descripta, se producirán los sonidos de advertencia; hasta un total de 3 (tres) intentos de movimiento del motovehículo; luego comenzará a sonar la alarma en forma contínua.

Posición OFF

Posición BLOQUEO con llave

Posición BLOQUEO
del manubrio

Posición OFF
con llave

DESBLOQUEO DE LA ALARMA

Pulsando el botón nro. 3 del control remoto (llavero), la alarma emite 2 (dos) sonidos y destellos de luces de giro, significa que está desactivada; esta acción se puede producir con o sin llave de ignición colocada en el tambor, ya sea en posición OFF o BLOQUEO de manubrio (ver Figuras).

PRESENCIA

El botón de presencia (nro. 4) sirve para ubicar a la motocicleta en un estacionamiento, con o sin alarma colocada. También nos permite evaluar dos situaciones, a detallar:

1. Si la alarma está activada: la alarma emite un sonido de 8 (ocho) timbres graves y 2 (dos) agudos, acompañados de destellos de luces de giro.

ARRANQUE A DISTANCIA

El botón nro. 5 corresponde al arranque a distancia del motor. El alcance de la señal es de 50 metros, con baterías en óptimas condiciones.
Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia, la alarma de desbloquea. La duración del motor en marcha es de 2,30 minutos, ya que es el tiempo que se considera de calentamiento. Concluido dicho tiempo el motor se detiene y la alarma queda desactivada. En caso de interrumpir la marcha del motor durante los 2,30 minutos, pulsar el botón nro. 3 (desbloqueo de la alarma).

Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia (pulsando el botón nro. 5) la alarma se desbloquea, y antes de que concluyan los primeros 2,30 minutos, se coloca la llave de ignición en el tambor y se gira a la posición ON. El motor no se detendrá. Se puede comenzar a conducir el vehículo

Posición ON

2. Si la alarma está desbloqueada: al pulsar el botón nro. 4, la alarma emite solamente 8 (ocho) timbres graves, con los correspondientes destellos de luces.

Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia (pulsando el botón nro. 5), la alarma se desbloquea; y antes de que concluyan los 2,30 minutos, se coloca la llave de ignición en el tambor y NO se gira a la posición ON. El motor se detendrá al finalizar el tiempo.

ADVERTENCIA

Si la alarma está activa y se procede al arranque del motor a distancia, la alarma se desbloquea; se coloca la llave de ignición en el tambor y NO se gira a la posición ON (figuras 31 y 32) y durante el intervalo de tiempo (2,30 minutos) se acciona el freno delantero o trasero, se producirá la rotura de la alarma y de otros componentes del motovehículo.

NOTA: *La alarma es un componente opcional que no está contemplado dentro de la garantía del motovehículo.*

ADVERTENCIA

La eficiencia de los frenos puede estar disminuida

inmediatamente después del lavado. Tenga en cuenta una mayor distancia para frenar, así evitara accidentes.

3. Testee los frenos antes de conducir la motocicleta. Varios ajustes deberán ser realizados para restaurar en rendimiento normal de los frenos.
4. Lubrique la cadena inmediatamente después de haber lavado y secado la motocicleta.

GUÍA PARA EL ESTACIONAMIENTO

Algunas medidas deberán ser tomadas para el estacionamiento alargo plazo del vehículo, para reducir la mala influencia en su rendimiento.
Antes de estacionarlo, es necesario el mantenimiento para asegurar el mas alto rendimiento del vehículo cuando se lo comience a utilizar nuevamente.

ESTACIONAMIENTO

1. Limpie y seque el vehículo, encere su superficie.

2. Vacié la nafta dentro del tanque de nafta y el carburador, rocié algún antioxido.

ADVERTENCIA
La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva ante ciertas condiciones.
Realice esta operación en un área bien ventilada con el motor detenido.

No fume ni permita llamas o chispas en el área donde la gasolina es drenada o donde el tanque es llenado.

3. Corra la bujía para llenar con un poco de aceite de motor el cilindro, apague la ignición y patee el pedal varias veces para que el aceite entre en el cilindro, y luego reinstale la bujía.
4. Limpie y aceite la cadena.
5. Desmonte la batería y almacénela en un lugar seco, y bien ventilado No exponga a la luz de sol directa.

⚠ CUIDADO:
cuando se este desarmando la batería, retire el cátodo conductor primero y luego el ánodo conductor.

Cuando se instale nuevamente, el procedimiento es la inversa. Mientras se realizan los procedimientos arriba mencionados la ignición deberá estar apagada.

6. Selle la salida del silenciador con tela plástica para prevenir que entre la humedad.
7. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos u otro materiales encapados) y estaciónela en un área fresca, seca y no exponga a la luz solar directa.

UTILIZACIÓN LUEGO DEL ESTACIONAMIENTO

1. Retire la cubierta del vehículo y luego límpielo.
2. Cargue la batería e instálela
3. Limpie el antioxido dentro del tanque de combustible y llénelo de gasolina.
4. Realice todos los chequeos de pre-conducción. Pruebe la motocicleta a una motocicleta a una velocidad baja en un área de manejo segura, lejos del transito.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Largo máximo	1945 mm.
Ancho máximo	800 mm.
Alto máximo	1245 mm.
Distancia mínima al suelo	135 mm.
Distancia entre ejes	1280 mm.
Ángulo de giro de dirección	42°

PESO

Peso vacío	99 Kg.

CAPACIDAD

Capacidad de transporte	Conductor y pasajero

Máximo peso transportado.....150 Kg.

MOTOR

Modelo.....1P52FMH
Tipo.....Monocilíndrico 4T con Refrig. por aire
Diámetro y carrera.....52.4 mm x 49.5 mm
Relación de compresión.....9.3 : 1
Cilindrada.....107 CM^3
Potencia máxima.....6.64 HP / 8500 rpm
Torque máximo .....7.5 Nm / 5000 rpm
Puesta en marcha .....
.....Arranque eléctrico / Palanca de arranque
Luz de válvulas.....Admisión y escape 0.05 mm.
Bujía.....A7TC
Luz de bujía.....0.6 a 0.8 mm.
Sistema de ignición.....CDI
Lubricación.....Presión / Salpicado

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Neumático delantero.....2,25" x 17" / 25 Lbs. / $Pulg^2$.
Neumático trasero.....2,50" x 17" / 25 Lbs / $Pulg^2$.
Freno delantero.....Disco-Tambor / hidráulico
Freno trasero.....Tambor / Manual
Suspensión delantera.....Doble amortiguador telesc. hidráulico.
Suspensión trasera.....Doble amortiguador telesc. hidráulico.

TRANSMISIÓN

Embrague.....Doble centrifugo automático
Transmisión.....4 Velocidades
Transmisión primaria.....3.722
Relación de cambios.....1er. 3.273
.....2da. 1.938
.....3ra. 1.351
.....4ta. 1.043
Máxima.....velocidad 85 Km/h

SISTEMA ELÉCTRICO

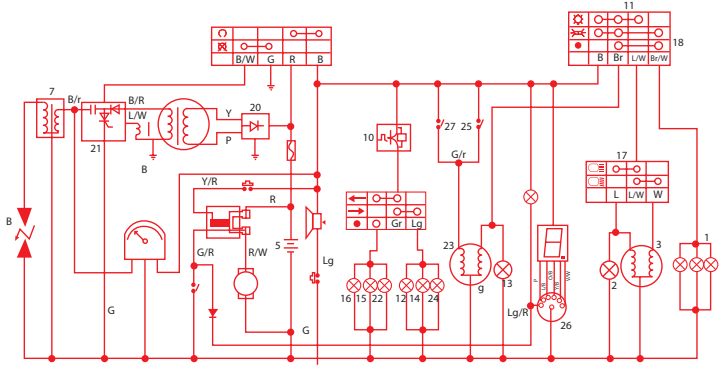
Batería.....12V 5AH
Magneto.....Magnética permanente
Bocina.....12V
Fusible.....12V – 10A

LÁMPARAS

Farol delantero.....12V-35W / 35W
Luz de freno trasero.....12V-5W / 18W
Luz de giro.....12V-10W
Indicadores.....12V-1.7W
Luz de posición.....12V-4W

DIAGRAMA ELÉCTRICO

1) Luz de posición
2) Indicador de luces altas
3) Luces bajas
4) Bocina
5) Batería
6) Generador
7) Bobina de ignición
8) Bujía
9) Luz de freno trasera
10) Destellador
11) Llave de luces
12) Luz de giro delantera der.
13) Luz de instrumental
14) Luz de giro derecha
15) Luz de giro izquierda
16) Luz de giro delantera izquierda
17) Luces altas y bajas
18) Llaves de luces
19) Maza
20) Puente ratificador
21) Módulo CDI
22) uz de giro trasera izquierda
23) Luz de freno
24) Luz de giro trasera derecha
25) Interruptor de freno trasero
26) Interruptor de posición de marcha
27) Interruptor de freno delantero



Zanella®

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900
info@zanella.com.ar

www.zanella.com.ar

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST VENTA

TIPO DE GARANTÍA

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (lo primero alcanzado).

CONCESIONARIO / VENDEDOR:	
Dirección:	
Tel./Fax:	**Factura Nº:**
Modelo:	**Fecha de compra:** / / /
Motor Nº:	**Chasis Nº:**
Propietario:	**L.E./L.C./D.N.I.:**
FIRMA / Sello del vendedor	

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- ○ Verificar ajuste de toda tornillería y partes que afectan a la seguridad (ejemplo ruedas, manillares, frenos, etc.).
- ○ Verificar el nivel de aceite del motor.
- ○ Verificar el nivel de aceite del depósito del dosificador automático. (Solo 2T).
- ○ Instalar batería, previo llenado de ácido y carga eléctrica complementaria.
- ○ Verificar sistema de carga del vehículo mediante tester.
- ○ Verificar sistema de luces y bobina.
- ○ Verificar presión de neumáticos (adecuarla de acuerdo al peso transportado).
- ○ Cargar el combustible suficiente y comprobar su pasaje al carburador.
- ○ Verificar funcionamiento de motor, regular RPM mínimo.
- ○ Probar el vehículo funcionalmente.
- ○ Verificar que la unidad contenga el manual y las herra-
- ○ mientas para el usuario.
- ○ Asesorar al usuario sobre las condiciones de asenta-
- ○ miento, calidad de aceites, mantenimiento periódico, limpieza de filtro de aire y de la unidad.
- ○ Uso de la documentación y consejos prácticos.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE

Zanella

Sr. CONCESIONARIO

Esta comunicación deberá ser remitida al servicio de Atención al Cliente Zanella dentro de los 15 días de efectuada la venta de la unidad.

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:
Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248
info@zanella.com.ar
www.zanella.com.ar

Administración Central
Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)

COMUNICACÍON DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA

Comunicamos a Zanella Hnos y Cía. que hemos vendido esta unidad.

CARACTERISTICAS DEL VEHÍCULO	DATOS DEL USUARIO
Modelo:	Nombre y apellido: .....
Color:	Dirección: .....
Nº de Motor:	Localidad: .....CP:.....
Nº de chasis:	Fecha de Nacimiento: / / /
Fecha de venta:	Teléfono: .....
Nº de factura:	e-mail: .....
FORMA DE PAGO	
Contado:	Crédito: .....
Proveedor del crédito:	Cupón No: .....
USO QUE SE DESTINARA A LA UNIDAD	**OTROS DATOS DE USUARIO**
Paseo:	Ocupación: .....
Mensajería:	Empresa: .....
Reparto:	Cargo: .....
Traslado a empleo:	Rubro de la empresa: .....
Traslado familiar:	¿Con qué familiares vive?: .....
¿Posee otro vehículo?¿Cuál?:	.....

....

FIRMA Y CONCESIONARIO **FIRMA DEL USUARIO**

1º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
500/800 KM, o máximo 45 días.

.....
Modelo

.....
Motor Nº

.....
Chasis Nº

.....
Propietario

.....
Vº Bº Usuario

.....
Kms Fecha

.....
Firma y sello del servicio mecánico.

2º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
1500/1800 KM, o máximo 90 días.

.....
Modelo

.....
Motor Nº

.....
Chasis Nº

.....
Propietario

.....
Vº Bº Usuario

.....
Kms Fecha

.....
Firma y sello del servicio mecánico.

3º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
3500/4000 KM, o máximo 180 días.

.....
Modelo

.....
Motor Nº

.....
Chasis Nº

.....
Propietario

.....
Vº Bº Usuario

.....
Kms Fecha

.....
Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- ○ Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- ○ Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- ○ Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- ○ Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- ○ Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- ○ Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- ○ Verificar destrabe del cebador y arranque.
- ○ Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- ○ Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- ○ Regular luz de válvula.
- ○ Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE

1º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
500/800 KM, o máximo 45 días.

Modelo

Motor Nº

Chasis Nº

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

2º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
1500/1800 KM, o máximo 90 días.

Modelo

Motor Nº

Chasis Nº

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

3º SERVICIO

Con cargo (abona insumos)
3500/4000 KM, o máximo 180 días.

Modelo

Motor Nº

Chasis Nº

Propietario

Vº Bº Usuario

Kms Fecha

Firma y sello del servicio mecánico.

Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (Lo primero alcanzado)

- ○ Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- ○ Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- ○ Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- ○ Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- ○ Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- ○ Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- ○ Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- ○ Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- ○ Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- ○ Verificar destrabe del cebador y arranque.
- ○ Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- ○ Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- ○ Regular luz de válvula.
- ○ Probar vehículo funcionalmente.

FIRMA Y ACLARACIÓN MECÁNICO

FIRMA Y ACLARACIÓN CONFORME CLIENTE

SEÑOR PROPIETARIO:

El período de garantía para motovehículos que extiende **Zanella** a través del vendedor y/o servicio técnico autorizado y designado al efecto, es de 6 meses y/o 6000 km, lo primero alcanzado, durante el cual la firma **Zanella** reemplazará sin cargo por mano de obra y costo de piezas, aquellas que puedan presentar problemas pro defectos de fabricación y/o manufactura.

REQUISITOS PARA EFECTIVIZAR ESTA GARANTÍA:

El propietario deberá cumplir con el plan de servicios establecidos, y el no cumplimiento invalida la presente garantía. No utilizar el motovehículo para otro fin que no sea el previsto por el fabricante. Concurrir únicamente a los talleres de servicio técnicos autorizados **Zanella**. Utilizar repuestos legítimos. No utilizar el motovehículo para competencias. No alterar su construcción y diseño original. Utilizar únicamente los aceites **4T 20W – 50 API – SH multigrado** de viscocidad recomendada y de calidad reconocida.

EXCEPCIONES A ESTA GARANTÍA:

Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a fabricación y/o manufactura, desgaste normal por uso, mal uso, no serán cubiertas por esta garantía:

- No utilizar la unidad para otro fin que no sea el previsto por el fabricante ej. Competencias, etc.
- Cuando se altere la construcción y diseño original de la unidad.
- Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a la fabricación y/o manufactura. Ej Mal uso, mal uso por conducción, uso comercial del bien (ALQUILER).
- Usos de las unidades en zonas no adecuadas según

las especificaciones de cada una.

• Causas que no dañan el rendimiento del producto: vibraciones, ruidos, filtraciones de líquidos.

• Los daños provocados por agentes tales como agua marina, hollín, sal y otras causas similares como fuego, choques, robos etc.

• NO se cubren las piezas y productos que por desgaste natural de utilización se deterioran, como bujías, aceites, platinos, filtros de combustible y aire, cadena de transmisión, cintas y pastillas de freno, placas y discos de embrague, lámparas, fusibles, baterías, mangueras, retenes, y demás piezas de goma como neumáticos y cámaras, juntas, correas, cables de comando, fluidos de frenos y embrague y todo lo referente al uso que se le otorgue.

• Pinturas, cromados, partes plásticas y demás piezas sujetas a modificación por decoloración de su pintura.

PLAN DE SERVICIOS POST-VENTAS OBLIGATORIO:

Para que esta garantía tenga vigencia el propietario deberá ejecutar los servicios post-venta indicados, llevando su unidad a los servicios técnicos Zanella que se le han designado en el acto de la venta y concurrir con esta libreta de garantía.

Por esta garantía de 6 meses y/o 6000 km. Deberá cumplir 3 servicios post-ventas, a saber:

- 1º servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuado entre los 500 y 800 km o a los 45 días de compra.
- 2º servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 1500/1800 km o a los 90 días de compra.
- 3º servicio: **Con** cargo para el propietario, efectuarlo entre los 3500/4000 km o a los 180 días de compra.

Las tareas a ejecutar en los servicios técnicos se encuentran descriptas en este manual.

Servicio Técnico

60 AÑOS
1948 2008

DUE 110 CLASSIC

Zanella®

Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

LIDER EN VENTAS 1° Zanella

COMPAÑIA CERTIFICADA ISO 9001

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

Manual DUE 110 CLASSIC / 09_ Edición nº 4

Código: 601000105